

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS
СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ



elkay.com.tr



KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR
SEALERS AND SURFACE TREATMENTS
СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

- MAXISEAL VH72 / VH72S / VH92	1-2
- ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES	3-4
- WATER STOP VH920/A15	5-6
- MAXIWET VH920/A10	7-8
- ECOWET VH A16	9-10
- MAXIBLACK VH2010 / VH2011	11-12
- LIMRAX VH002	13-14
- MAXIGLASS VH82	15-16
- EASY PEEL EP7272	17-18
- ANTISLIP V10 / V10M	19-20
- ANTISLIP TAPE KB12	21-22

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

VH72 - VH72S - VH92

MAXISEAL



YAĞ, SU, LEKE ÖNLEYİCİ /
OLEOPHOBIC, HYDROPHOBIC SEALER /
МАСЛООТТАЛКИВАЮЩЕЕ, ВОДОТТАЛКИВАЮЩЕЕ

ELKAY KORUYUCU KİMYASALLAR, uygulandığı yüzeylerde görünmez bir bariyer yaratır. Derinlemesine nüfuz eder. Yağ, su, toz, meyve suyu, şarap, çay, kahve, mürekkep gibi sıvıların lekelerine karşı koruma sağlar. Tozuma ve tuzlanmayı engeller. Yüzeylerin nem veya don gibi atmosferik etkilerden etkilenmesini önler. Uygulandığı cephelerde, duvar yazıları, afiş vs. oluşan kirlenmenin kolaylıkla temizlenmesini sağlar. Günlük bakımı kolaylaştırır. Deterjansız temizlik sağlar. Mermer, granit, kum taşı, fosil taşları, sentetik ve doğal taşlar, seramik, sırsız seramik, tuğla, gaz beton, beton, sentetik ve doğal taş döşeme ve cephe kaplamalarında kullanılabilir.

ELKAY KORUYUCU KİMYASALLARININ, çözücü türüne (solvent-su) uygulama yüzeylerinin özelliklerine, koruma tiplerine (yalnız sıvılara, sıvı ve yağlara), doğal görünüm veya ıslak görünüm yaratma özelliklerine göre değişik tipleri mevcuttur.

DİKKAT!

- Uygulamadan önce, yüzeyde oluşabilecek renk değişimlerini önlemek ve uygulanacak malzeme miktarını belirlemek amacı ile malzemenin bir numunesi üzerinde test ediniz.
- Kullanım esnasında kutu kapağını uzun süre açık bırakmayınız.
- Kullanım esnasında mekanın iyice havalanmasına dikkat ediniz.
- Çocuklardan uzak tutunuz.

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	VH72	VH72 / S	VH92
Yoğunluk / Density Плотность	0,8 ± 0,02 gr/cm ³	0,8 ± 0,02 gr/cm ³	1,00 ± 0,02 gr/cm ³
pH	5	5	6
Görünüm / Appearance Внешний вид	Şeffaf-Sıvı Clear Liquid Прозрачная жидкость	Şeffaf-Sıvı Clear Liquid Прозрачная жидкость	Şeffaf-Sıvı Clear Liquid Прозрачная жидкость
Tip / Type Тип	Solvent Esaslı Solvent Based На основе растворителя	Solvent Esaslı Solvent Based На основе растворителя	Su Esaslı Water Based На водной основе
Koku / Odor Запах	Karakteristik Typical Типичный	Karakteristik Typical Типичный	Karakteristik Typical Типичный
Uygulama Yöntemi / Application Способ нанесения	Fırça, Sprey Brush, Spray Кисть, спрей	Fırça, Sprey Brush, Spray Кисть, спрей	Fırça, Sprey Brush, Spray Кисть, спрей
Uygulama Alanı / Coverage Удельный расход	4-12 m ² /Lt	12-18 m ² /Lt	4-18 m ² /Lt
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	Uygun Saklama koşullarında 2 yıldır. 2 years if stored properly. 2 года при правильном режиме хранения		

ELKAY IMPREGNATING SEALERS penetrates deeply and generates an inconspicuous protective barrier against dirt, dust, water, oils, fruit juice, wine, tea, coffee, ink stains and the like. It prevents efflorescence and chalking. It protects the surface against atmospheric defects like humidity and frost. It generates easy clean effect from graffiti. It facilitates the daily maintenance and cleaning without detergents. It can be used on floor and facades made of marble, granite, limestone, sandstone, travertine, engineered stones, ceramic, terracotta, brick, concrete and aerated concrete.

ELKAY SEALERS vary according to their base, application surface, and effects.

ATTENTION!

- To prevent any discoloration or undesired effect, test the material effect on a sample area before the application.
- During the application, keep the container closed.
- Ensure that the area is well ventilated during application.
- Keep Away from children.

ПРОПИТКИ ELKAY глубоко проникают в материал и создают невидимый барьер для защиты от загрязнений, пыли, воды, масел, фруктового сока, вина, чая, кофе, чернил и т.п. Препятствуют выцветанию и образованию известковых пятен. Защищают поверхность от атмосферных воздействий, например, влажности и мороза. Предохраняют от граффити. Облегчают повседневный уход и очистку без детергентов. Можно использовать для полов и фасадов, выполненных из мрамора, гранита, известняка, песчаника, травертина, искусственного камня, керамики, терракоты, кирпича, бетона и пенобетона.

ПРОПИТКИ ELKAY различаются по основе, обрабатываемой поверхности и по оказываемому действию.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание обесцвечивания и других нежелательных эффектов перед применением попробуйте средство на незаметном участке.
- Используя грунтовку, держите тару закрытой.
- Место, в котором производится работа, должно хорошо проветриваться.
- Хранить в недоступном для детей месте.

VH72 YAĞ - SU - LEKE ÖNLEYİCİ - Solvent Esaslı

- Emici Yüzeylerde yağ, su ve diğer sıvılardan oluşabilecek lekeleri önler.
- Tuzlanma, tozumuğu engeller.
- Duvar yazılarının kolay temizlenmesini sağlar.
- İç ve dış mekanlarda kullanılabilir.
- Kamu veya konut alanlarında, banyo, mutfak ve ortak alanlarda kullanılabilir.
- Kireçtaşı (Limra), kumtaşı, gibi emici malzemelerde ekstra koruma sağlar.

VH72/S YAĞ - SU - LEKE ÖNLEYİCİ - Solvent Esaslı

- Özellikle parlak ve emici olmayan yüzeylerde etkilidir.
- Uygulandığı yüzeylerde yağ, su ve diğer sıvılardan oluşabilecek lekeleri önler.
- Tuzlanma ve tozumuğu engeller.
- İç ve dış mekanlarda kullanılabilir.
- Kamu veya konut alanlarında, banyo, mutfak ve ortak alanlarda kullanılabilir.
- Granit, Granit-seramik, parlatılmış ve emiciliği az yüzeylerde etkili olduğu gibi diğer yüzeylerde de kullanılabilir.

VH92 ELKAY YAĞ - SU - LEKE ÖNLEYİCİ - Su Esaslı

- VH 92, kum taşı, kireç taşı gibi yumuşak taşlarda ve benzeri yüzeylerde görünmez bir bariyer oluşturur.
- Uygulandığı yüzeylerde yağ, su ve diğer sıvılardan oluşabilecek lekeleri önler.
- Tuzlanma, tozumuğu engeller.
- İç ve dış mekanlarda kullanılabilir.
- Kamu veya konut alanlarında, banyo, mutfak ve ortak alanlarda kullanılabilir.
- Su esaslı oluşumundan dolayı, yüzeyde erime yaratmayacağından kompoze taş yüzeylerde de kullanılır.

VH72 МАСЛО-, ВОДОУСТОЙЧИВАЮЩАЯ ПРОПИТКА на основе растворителя

- VH72 защищает поверхность камня от основных видов пятен, воды и других жидкостей и жиров.
- Предотвращает образование кристаллов соли и разрушение от замерзания-оттаивания.
- Предохраняет от граффити.
- Применяется для внутренних и наружных работ.
- Предназначена для поверхностей внутри и вне жилых и коммерческих помещений, для кухонь и ванных, для мест отдыха.
- Создает защитный барьер у таких мягких натуральных камней, как известняк, песчаник и им подобные.

VH92 МАСЛО-, ВОДОУСТОЙЧИВАЮЩАЯ ПРОПИТКА На водной основе

- VH 92 создает защитный барьер у таких мягких натуральных камней, как известняк, песчаник и им подобные,
- Защищает от образования пятен от жира и воды.
- Предотвращает разрушение от соли, замораживания оттаивания и граффити.
- Применяется на поверхностях внутри и вне помещений.
- Предназначена для поверхностей внутри и вне жилых и коммерческих помещений, для кухонь и ванных, для мест отдыха.
- Состав на водной основе позволяет VH92 пропитывать даже композитные материалы и искусственный камень

VH72 OLEOPHOBIC - HYDROPHOBIC SEALER - Solvent Based

- VH72 protects surfaces and stones from most types of stains, water, and many other types of liquid and oil.
- Prevents efflorescence, salt damage, freeze-thaw damage.
- Further cleaning of graffiti.
- It is suitable for indoors and outdoors.
- It can be used in residential and commercial environments, kitchens, bathrooms, and entertaining areas.
- It offers a superior protective barrier on tender natural stones like lime stones, sandstones and similar stones.

VH72/S OLEOPHOBIC - HYDROPHOBIC SEALER - Solvent Based

- VH72/S is particularly effective on polished and non-absorbent surfaces.
- VH72 protects surfaces and stones from most types of stains, water, and many other types of liquid and oil.
- Prevents efflorescence, salt damage, freeze-thaw damage.
- Further cleaning of graffiti.
- Suitable for indoor and outdoor applications.
- It can be used in residential and commercial environments, kitchens, bathrooms, and entertaining areas.
- Offers a superior protective barrier on polished granite, marble, ceramic and similar surfaces as well as all absorbent natural stones, concrete and brick.



VH92 OLEOPHOBIC - HYDROPHOBIC SEALER - Water Based

- VH 92 generates protective barrier on soft natural stones like limestone, sandstones and similar.
- Protects applied surfaces staining from oil and water.
- Prevents salt damage, freeze-thaw damage and graffiti.
- Suitable for indoors and outdoor applications.
- It can be used in residential and commercial environments, kitchens, bathrooms, and entertaining areas.
- The water-based formulation allows VH92 to seal even composite materials and engineered stones.

VH72/S МАСЛО-, ВОДОУСТОЙЧИВАЮЩАЯ ПРОПИТКА на основе растворителя

- VH72/S особенно эффективна для не впитывающих полированных поверхностей.
- VH72 защищает поверхность и камень от основных видов пятен, воды и многих других жидкостей и жиров.
- Предотвращает образование кристаллов соли и разрушение от замерзания-оттаивания.
- Предохраняет от граффити.
- Применяется для внутренних и наружных работ..
- Предназначена для поверхностей внутри и вне жилых и коммерческих помещений, для кухонь и ванных, для мест отдыха.
- Создает надежный защитный барьер на полированном граните, мраморе, керамике и аналогичных поверхностях, а также на всех впитывающих натуральных камнях, бетоне и кирпиче.



		1 Lt	5 Lt	17 Lt	200 Lt
---	---	------	------	-------	--------

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES / ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

VH72, VH72/S, VH92 uygulandıkları yüzeylerde:

- Su itici (su ve benzeri sıvıların nüfuz etmesini engeller).
- Yağ itici (yağ lekeleri oluşmasını önler).
- Tuz ve tozumu engeller.
- Renk değişimi oluşturmaz.
- 3 mm ye kadar nüfuz eder.
- Film tabakası oluşturmaz.
- Buhar difüzyonu devam eder, taşların nefes almasını engellemez.
- İç ve dış mekanlarda kullanılır.
- Kolay temizlenebilirlik özelliği sağlar.
- Dondan oluşabilecek kırılma ve çatlakları engeller.
- Yosunlanmayı engeller.
- Malzemenin uzun yıllar temiz kalmasını sağlar, aşınmasını engeller.
- Duvar yazılarının kolaylıkla temizlenmesini sağlar.
- Beton yüzeylerde uygulandığında, demir donatıların korozyonunu engeller.
- Yüksek UV dayanımlı, güneş ışınları ile sararmaz.

DİKKAT!

- Uygulamadan önce, yüzeyde oluşabilecek renk değişimlerini önlemek ve uygulanacak malzeme miktarını belirlemek amacı ile malzemenin bir numunesi üzerinde test ediniz.
- Kullanım esnasında kutu kapağını uzun süre açık bırakmayınız.
- Uygulama yapılan mekanın havalanmasını sağlayınız.
- Çocuklardan uzak tutunuz.

VH72, VH72/S, VH92 features the following qualities;

- Hydrophobic (Prevents water penetration).
- Oleophobic (Prevents oil penetration).
- Prevents efflorescence and chalking.
- Doesn't change the color of the stone.
- Penetration up to 3 mm.
- Doesn't form a layer.
- The vapor diffusion is not affected.
- Indoors & outdoors use.
- Easy clean effect.
- Prevents freeze - thaw damage.
- Prevents algae and moss formation.
- Allows material to stay clean for many years, prevents it from degradation.
- Graffiti cleaning is easier.
- When applied on concrete, it protects iron reinforcement from corrosion.
- UV resistant, and non-yellowing.

ATTENTION!

- To prevent any discoloration or undesired effect, test the material effect on an inconspicuous area before the application.
- During the application, keep the container closed.
- Ensure that the area is well ventilated during application.
- Keep away from the reach of children.

VH72, VH72/S, VH92 обладают следующими качествами:

- Водоотталкивающие (предотвращают проникновение воды).
- Маслосталкивающие (предотвращают впитывание жира).
- Препятствуют выцветанию и образованию налета.
- Не меняют цвет камня.
- Проникают на глубину до 3 мм.
- Не образуют пленки.
- Не влияют на диффузию паров.
- Используются внутри и вне помещений.
- Облегчают очистку.
- Предотвращают разрушение от замерзания-оттаивания.
- Предотвращают образование плесени и грибка.
- Позволяют материалу оставаться чистым долгие годы, препятствуют деградации.
- Облегчают удаление граффити.
- Предотвращают коррозию металлической арматуры железобетона.
- Устойчивы к УФ излучению, не желтеют

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание обесцвечивания и других нежелательных эффектов перед применением испытайте средство на незаметном участке.
- Используя грунтовку, держите тару закрытой.
- Место, в котором производится работа, должно хорошо проветриваться.



UYGULAMA YÖNTEMİ

VH72, VH72/S, VH92 Yağ /Su / Leke önleyiciler kullanıma hazırdır.

1. Uygulamadan önce, uygulanacak malzeme miktarını belirlemek ve istenen sonucu alabilmek amacı ile malzemenin bir numunesi üzerinde test ediniz.
2. Derz dolgu işleminden en az 72 saat sonra koruma işlemini gerçekleştiriniz.
3. Uygulanacak yüzey, kuru olmalıdır. Emici her türlü ciladan arınmış olmalıdır. Yüzey ısısının 25°C - 40°C 'ler arasında olmasına özen gösteriniz.
4. Uygulama alanının havalanmasını sağlayınız.
5. Üzerine koruyucu katmanının gelmesini istemediğiniz alanları kapatıp maskeleyiniz.
6. Su ile temas etmiş yüzeyler için en az 24 saat sonra uygulama yapınız.
7. Ürünü, fırça veya püskürtme yöntemi ile uygulayınız.
8. Uygulanan ürünün yüzeyde en az 15-20 dk kadar nüfuz etmesini bekleyiniz, bu esnada yüzeydeki fazla malzemeyi bir lastik veya bez ile yedirerek yüzeyin üzerine yayınız.
9. Kumtaşı, kireç taşı, tuğla gibi emici yüzeylerde 3 kat uygulama yapılması gereklidir. 3 kat uygulama gerektiğinde 3. ve 4. adımları tekrarlayınız.
10. Yüzeydeki fazlalıkları kuru yumuşak bir bez ile yedirerek temizleyiniz. Kurumuş fazlalıkları yumuşak bir bez ile ıslatınız ve 2-3 dakika sonra beyaz bir naylon pad ile ovalıyarak çıkartınız.
11. Su, yağ ve kire karşı koruma 24-72 saat içinde oluşur.
12. Yürüme trafiği 6-8 saat içinde başlayabilir. Eğer daha kısa bir sürede yüzeyde yürümek gerekiyorsa, yüzeyi yağlı kağıt ile korumaya alınız.
13. ELKAY KORUMA KİMYASALLARI uygulanmış yüzeylerin yağ, boya, gres gibi malzemelerle kirlenmesi halinde hemen temizleyiniz. Aksi halde yüzeyde kuruyan veya polimerleşen malzemeleri solvent aracılığı ile temizleyiniz.
14. Solvent veya boya sökücü gibi malzemelerle temizlik yapılması halinde ELKAY KORUMA KİMYASALLARI tekrar uygulanması gerekmektedir.

APPLICATION METHOD

VH 72, VH72/S, VH92 are ready to use.

1. Always test in a small inconspicuous area with a 24-hour cure time to determine ease of application and desired results.
2. Allow new grout installations to cure for a minimum of 72 hours prior to application.
3. Make sure the surface is clean, dry and free of waxes and coatings. Surface temperature should be between 25°C and 40°C.
4. Ensure that the area is well ventilated during application and until the surface is dry.
5. Mask off and protect any baseboards or adjacent areas to avoid splashing sealer onto surfaces not intended to be treated.
6. Sealer may be applied on the surfaces 24 hours after standing water has been removed.
7. Liberally apply an even coat using a paint pad, roller or brush.
8. Allow sealer to penetrate into the surface for 15-30 minutes. During this time, distribute excess over entire area to ensure even penetration. Remove excess sealer by wiping entire surface thoroughly with clean, dry towels.
9. A third coat may be needed for porous, absorbent surfaces and should be applied 30-40 minutes after initial application as directed in steps 3-4.
10. Wipe entire surface with clean dry towels to remove any excess sealer. If you need to remove excess after it dried, reapply a thin coat of sealer, wait for 2-3 minutes, spread with a white nylon pad and dry thoroughly with clean, dry towels.
11. A full cure is achieved after 24-72 hours.
12. Foot traffic may begin in 6-8 hours. If foot traffic must resume sooner, cover the floor with red rosin paper to protect it until full cure has been achieved.
13. Substrates treated with VH72 should be cleaned without waiting for too long after polluted with oil, grease or paint because paint in particular is very difficult to dissolve once the binder has fully hardened which may require solvent based chemical to clean it.
14. After cleaning with solvent, the sealing process with any of ELKAY SEALERS products should be reapplied.



СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

VH 72, VH72/S, VH92 готовы к употреблению.

1. Для пробы необходимо нанести на незаметном участке и выдержать 24 часа .
2. На свежий цемент наносится не ранее, чем через 72 часа после его укладки.
3. Убедитесь, что обрабатываемая поверхность чистая, сухая, без воска и пленок. Применяется при температуре от 25°C до 40°C.
4. Во время работы и до полного высыхания материала необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
5. Все соседние поверхности, в том числе стол, необходимо закрыть от попадания средства.
6. Пропитку можно наносить на поверхность через 24 часа после удаления стоячей воды.
7. Нанесите обильный равномерный слой материала с помощью кисти, валика или щетки.
8. Дайте пропитке полностью впитаться в материал в течение 15-30 минут. В течение этого времени распределяйте излишки пропитки, чтобы обеспечить равномерное пропитывание. Удалите лишнюю пропитку, протерев всю поверхность чистыми сухими салфетками.
9. Для пористых впитывающих поверхностей может понадобиться третье пропитывание. Его производят через 30-40 минут после первого нанесения согласно этапам 3-4.
10. Вытрите всю поверхность чистыми сухими салфетками, чтобы убрать лишнюю пропитку. Если нужно удалить лишнюю пропитку после ее высыхания, подождите 2-3 минуты, обработайте белым нейлоновым диском и тщательно вытрите чистыми сухими салфетками.
11. Полное отверждение происходит через 24-72 часа.
12. Ходить по поверхности можно через 6-8 часов. Если ждать так долго нет возможности, накройте пол бумагой, пропитанной смолами, чтобы защитить его до полного отверждения.
13. Поверхности, обработанные VH72, нужно очищать от загрязнений жиром и краской как можно быстрее, потому что после высыхания краски она растворяется с большим трудом, и для этого может понадобиться средство на основе растворителя.
14. После чистки растворителем процесс нанесения пропитки ELKAY SEALER необходимо повторить.

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

VH920 / A15

WATER STOP

SU ÖNLEYİCİ /
WATER REPELLENT /
ВОДООТТАЛКИВАЮЩИЙ СОСТАВ



Sırsız seramik, mermer, granit, kum taşı, fosil taşları, tuğla, beton gibi yüzeylerde de su iticilik sağlar, suya dayalı lekeleri önler. Granit ve tuğlalarda oluşan tuzlanmayı önler. Yüksek UV dayanımı vardır, sararmaz.

- Su önleyici.
- İç ve dış mekânlarda kullanılabilir.
- Üstün UV dayanımlıdır, sararmaz.
- Yüzeyin rengini değiştirmez.
- Film tabakası oluşturmaz.
- Buhar difüzyonu devam eder.
- 3mm kadar nüfuz eder.
- Tuzlanmayı engeller.
- Beton ve benzeri malzemelerde tozlamayı önler.

UYGULAMA YÖNTEMİ

1. WATER STOP kullanıma hazırdır. Uygulanacak yüzey kuru, emici her türlü cila ve mum ciladan arınmış olmalıdır.
2. WATER STOP fırça veya rulo ile yüzeye bol miktarda sürünüz.
3. İkinci katı yüzeye, Water Stop uygulandıktan 30 dakika sonra uygulayınız. Emici yüzeylerde 3. kat uygulama gerekebilir.
4. Son kat uygulamasını yaparken malzemenin leke bırakmaması için temiz bir bez ile parlatır gibi uygulayınız.
5. İsteğe bağlı olarak yüzeyine mum cila veya sıvı cila sürülebilir.

DİKKAT!

- Uygulamadan önce, yüzeyde oluşabilecek renk değişimlerini önlemek ve uygulanacak malzeme miktarını belirlemek amacı ile malzemenin bir numunesi üzerinde test ediniz.
- Kullanım esnasında kutu kapağını uzun süre açık bırakmayınız.
- Uygulama yapılan mekanın havalanmasını sağlayınız.
- Çocuklardan uzak tutunuz.

WATER STOP is a solvent-based mixture of synthetic resins. It protects terracotta, marble, granite, travertine, natural stones, and brick from water and water based stains. It doesn't alter the natural look of the surface.

- Waterproofing.
- Excellent for interior and exterior surfaces.
- UV resistant, non-yellowing.
- Doesn't alter the natural color of the surface.
- Doesn't form a layer.
- The vapor diffusion is not affected.
- Penetration up to 3 mm.
- Creates a barrier against efflorescence (anti-salt effect).
- Prevents chalking on concrete and similar surfaces.

APPLICATION METHOD

1. WATER STOP is ready to use. Before applying, make sure the surface is clean, dry and free of waxes and coatings.
2. Apply the product with a flat brush, evenly and generously, soaking the tile joints thoroughly as well.
3. Wait for 30 min. and then apply the second coat by the same method. For particularly porous materials, a third coat may be required to achieve the desired result.
4. After the last applied coat, take the excess material with a smooth coat.
5. If desired, apply a wax that is suitable for interior floors.

ATTENTION!

- To prevent any discoloration or undesired effect, test the material effect on an unintended area before the application.
- During the application, keep the container closed.
- Ensure that the area is well ventilated during application.
- Keep away from the reach of children.

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

WATER STOP представляет собой смесь синтетических смол на основе растворителя. Он защищает керамику, мрамор, гранит, травертин, натуральный камень и кирпич от воды и пятен на водной основе. Не меняет естественного внешнего вида камня.

- Водостойкий.
- Отлично подходит для внутренних и наружных работ.
- Устойчив к УФ излучению, не желтеет.
- Не меняет естественного цвета поверхности.
- Не образует пленки.
- Не влияет на диффузию паров.
- Проникает на глубину до 3 мм.
- Создает барьер для образования кристаллов соли.
- Предотвращает кристаллизацию извести на бетонных и аналогичных поверхностях.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

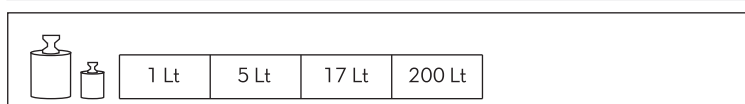
1. WATER STOP готов к употреблению. Перед нанесением средства убедитесь, что обрабатываемая поверхность чистая, сухая, без воска и пленок.
2. Равномерно нанесите продукт флейцем, тщательно пропитывая также стыки между плитками.
3. Подождите 30 минут, а затем нанесите второй слой тем же способом. Для очень пористых материалов может понадобиться третий слой.
4. После нанесения последнего слоя удалите лишний материал.
5. Если нужно, нанесите воск для пола внутри помещения.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание обесцвечивания и других нежелательных эффектов перед применением испытайте средство на незаметном участке.
- Используя грунтовку, держите тару закрытой.
- Место, в котором производится работа, должно хорошо проветриваться.
- Хранить в недоступном для детей месте.



TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	WATER STOP
Yoğunluk / Density Плотность	0,8 ± 0,02 gr/cm ³
pH	5
Görünüm / Appearance Внешний вид	Şeffaf Sıvı / Clear Liquid Прозрачная жидкость
Tip / Type Тип	Solvent Esaslı / Solvent Based На основе растворителя
Koku / Odor Запах	Karakteristik / Typical Типичный
Uygulama Yöntemi / Application Способ нанесения	Fırça, Sprey / Brush, Spray Кисть, спрей
Uygulama Alanı / Coverage Удельный расход	4-18 m ² /Lt
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	Uygun Saklama koşullarında 2 yıldır. 2 years if stored properly. 2 года при правильном режиме хранения



KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

VH920 / A10
MAXIWET



ISLAK ETKİ - SU ÖNLEYİCİ /
WATER REPELLENT WITH WET LOOK EFFECT /
ВОДООТТАЛКИВАЮЩИЙ СОСТАВ С МОКРЫМ ЭФФЕКТОМ

MAXIWET solvent esaslı ıslak etki görüntüsü veren bir reçine karışımıdır. Honlanmış veya eskitme uygulanmış, mermer, granit, traverten gibi doğal taş yüzeylerde ıslak görüntü yaratır. Renklerin daha canlı görünmesini sağlar. Oluşan kimyasal bariyerle su itici özelliğe sahiptir, suya dayalı lekeleri önler. Granit ve tuğlalarda oluşan tuzlanmayı engeller. Yüksek UV dayanımı vardır.

- Uzun süreli ıslak etki.
- İç mekânlarda kullanılabilir.
- Sararmaz.
- Film tabakası oluşturmaz.
- Suyu karşı koruma sağlar.
- Yüzeydeki kılcal çatlakların görünümünü yok eder.
- Renkleri değiştirmeden canlandırır.

DİKKAT!

- Kuruma sırasında uygulanan yüzeyin üzerinde yürüme. Son kat uygulamadan sonra üzerinde yürümeden 24 saat bekleyiniz.
- Uygulama gerektiği şekilde yapılmadığı takdirde ELKAY VH/ 82 Cila ve Kir sökücü yardımı ile malzemeyi sökünüz.
- Ürünü kullanmadan önce yüzey üzerinde deneyin ve sonucu görmek için 24 saat kür süresini bekleyiniz.
- Ürün ambalajının kapağını uzun uygulamalar esnasında kapalı tutunuz.

UYGULAMA YÖNTEMİ

1. MAXIWET kullanıma hazırdır.
2. Uygulanacak yüzey kuru ve emici ve her türlü cila, mum ciladan arınmış olmalıdır .
3. Uygulanmayacak veya zarar görebilecek alanları maskeleyiniz. (EP7272 ELKAY Easy Peel Sıvı Maske).
4. MAXIWET fırça, sünger, rulo yöntemi ile uygulanır.
5. Malzemenin daha fazla nüfuzunu sağlamak veya malzeme fazlalığını almak için, bez veya keçeyle ovalayınız.
6. Daha derin renk canlandırma için ikinci bir kat uygulanmalıdır. İkinci kat uygulama ilk uygulamadan 8 saat sonra gerçekleştirilmelidir.
7. Emici yüzeylerde 3. kat uygulama gerekebilir.
8. Son uygulamada fazlalığı yumuşak bir bezle alınır.
9. Yüzey yüremeye 8 saat sonra müsait olur.
10. Islak etki efekti uygulama sayısı artırılarak fazlalaştırılabilir.

MAXIWET is a solvent-based mixture of synthetic resins with wet look effect for rough-finished surfaces (tumbled, sandblasted, flamed, etc.) It protects the stone from water and water based stains. Ideal for protecting tumbled marble, travertine, bathroom tops, kitchen counters, slates, sand and limestone and all natural unpolished or tumbled stones.

- Long lasting wet effect.
- Only for interior use.
- It does not get yellow despite environmental conditions or aging.
- It doesn't form a layer on the surface.
- It protects the stone against water.
- Prevents tiny cracks from appearing on the surface.
- Refreshes the color without changing it.

ATTENTION!

- Do not walk over the floor before it dries. Wait 24 hours after the application of the final coat.
- If the product has been applied incorrectly or if a thorough cleaning is required, use VHT 82 Wax and Dirt Remover to remove it from the surface.
- Test in a small trial area with a 24 hour cure time to determine ease of application and desired results.
- Keep container tightly closed during prolonged application.

APPLICATION METHOD

1. MAXIWET is ready to use.
2. Make sure the surface is clean, dry and free of waxes and coatings.
3. Mask-off and protect any baseboards or adjacent areas to avoid splashing.
4. Apply an evenly spread, continuous coat with brush or roller.
5. During the application rub the surface with a sponge or cloth to help the penetration of the product and the removal of any excess material.
6. For a deeper color, apply a second coat. The second coat must be applied at least 8 hours later, and you can use the same method for the second coat as well.
7. For particularly porous materials, a third coat may be required to achieve the desired wet-look effect.
8. After the last applied coat, take the excess material with a smooth coat.
9. The surface can be ready to walk after 8 hours.
10. Waterproofing, wet-look effect can be increased with the number of coats applied.



MAXIWET - смесь синтетических смол с мокрым эффектом на основе растворителя для грубо обработанных поверхностей (колотых, обработанных пескоструйным аппаратом и т.д.). Она защищает камень от воды и пятен на водной основе. Идеально подходит для шероховатого мрамора, травертина, поверхностей в санузле, кухонных столешниц, сланца, песчаника, известняка и всех натуральных неполированных и шероховатых камней.

- Длительный эффект.
- Для использования только внутри помещений.
- Не желтеет под воздействием окружающих условий и старения.
- Не образует поверхностной пленки.
- Защищает камень от воды.
- Предотвращает появление волосных трещин на поверхности.

ВНИМАНИЕ!

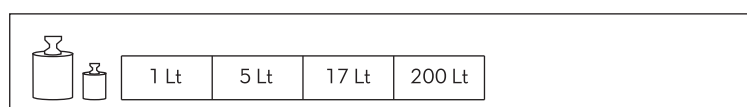
- Не ходить по полу до полного высыхания. Высыхание заканчивается через 24 часа после нанесения последнего слоя.
- Если продукт был нанесен неправильно, или если нужна тщательная очистка, используйте средство для удаления воска и загрязнений VHT 82.
- Для пробы необходимо нанести на незаметном участке и выдержать 24 часа .
- При длительном использовании плотно закрывайте емкость



СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. MAXIWET готов к употреблению.
2. Убедитесь, что обрабатываемая поверхность чистая, сухая, без воска и пленок.
3. Все соседние поверхности, в том числе стол, необходимо закрыть от попадания средства.
4. Кистью или валиком нанесите равномерный слой без пропусков.
5. Во время нанесения натирайте поверхность губкой или тканью для лучшего проникновения продукта и удаления лишнего материала.
6. Для усиления цвета нанесите еще один слой. Второй слой наносится не ранее, чем через 8 часов после первого, тем же способом.
7. В случае очень пористых материалов для создания мокрого эффекта может понадобиться третий слой.
8. После нанесения последнего слоя удалите лишний материал.
9. По поверхности можно ходить через 8 часов.
10. Водоотталкивающие свойства и мокрый эффект усиливаются с каждым новым слоем.

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	MAXIWET
Yoğunluk / Density Плотность	0,8 ± 0,02 gr/cm ³
pH	5
Görünüm / Appearance Внешний вид	Açık Sarı Şeffaf-Sıvı / Clear Yellowish Liquid Прозрачная желтоватая жидкость
Tip / Type Тип	Solvent Esaslı / Solvent Based На основе растворителя
Koku / Odor Запах	Karakteristik / Typical Типичный
Uygulama Yöntemi / Application Способ нанесения	Fırça, Sprey / Brush, Spray Кисть, спрей
Uygulama Alanı / Coverage Удельный расход	4-9 m ² /Lt
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	Uygun Saklama koşullarında 2 yıldır. 2 years if stored properly. 2 года при правильном режиме хранения



KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

VH A16 ECOWET



ISLAK ETKİ / WET LOOK / МОКРЫЙ ЭФФЕКТ

ECOWET Honlanmış veya eskitme uygulanmış, mermer, granit, traverten gibi doğal taş... yüzeylerde ıslak görüntü yaratır. Renklerin daha canlı görünmesini sağlar. Granit ve tuğlalarda oluşan tuzlanmayı önler. Yüksek UV ışınlarına karşı dayanıklıdır ve sararmaz.

- Uzun süreli ıslak etki yaratır.
- İç mekânlarda kullanılabilir.
- Sararmaz.
- Film tabakası oluşturmaz.
- Yüzeydeki kılcal çatlakların görünümünü yok eder.
- Renkleri değiştirmeden canlandırır.

DİKKAT!

- Etkili su koruma ve leke koruma sağlamaz. Yalnız ıslak etki yaratır.

UYGULAMA YÖNTEMİ

1. ECOWET kullanıma hazırdır.
2. Uygulanacak yüzey kuru olmalıdır ve her türlü ciladan arınmış olmalıdır.
3. Uygulanamayacak durumda olan veya zarar görebilecek alanları maskeleyiniz. (ELKAY Easy Peel Sıvı Maske ile maskeleyebilirsiniz.)
4. ECOWET fırça, sünger, rulo yöntemi ile uygulanır.
5. Malzemenin daha fazla nüfuzunu sağlamak veya malzeme fazlalığını almak için, bez veya keçeyle ovalayınız.
6. Daha derin renklendirme için ikinci kat uygulanmalıdır. İkinci kat uygulama, ilk uygulamadan 8 saat sonra yapılmalıdır.
7. Emici yüzeylerde 3. kat uygulama gerekebilir.
8. Son uygulamada oluşan fazlalığı yumuşak bir bezle alın.
9. Uygulandıktan 8 saat sonra yüzeyin üzerinde yürünebilir.
10. Islak etki efekti uygulama sayısı artırılarak fazlalaştırılabilir.

DİKKAT!

- Su İtici olmasına rağmen uzun süreli koruma sağlamaz, sadece ıslak etki sağlar.
- Kuruma sırasında uygulanan yüzeyin üzerinde yürümeyin. Son kat uygulamadan sonra üzerinde yürümeden önce 24 saat bekleyin.
- Yanlış bir uygulamada, ELKAY VH/ 82 Cila ve Kir sökücü yardımı ile malzemeyi sökebilirsiniz.
- Ürünü kullanmadan önce yüzey üzerinde deneyiniz ve sonucu görmek için 24 saat bekleyiniz.
- Ürün ambalajının kapağını uzun uygulamalar esnasında kapalı tutunuz.



ECOWET is a solvent-based mixture of synthetic resins with wet look effect for rough-finished surfaces (tumbled, sandblasted, flamed, etc.) It protects the stone from water and water based stains. It is ideal for protecting tumbled marble, travertine, bathroom tops, kitchen counters, slates, sand and limestone and all natural unpolished or tumbled stones.

- Long lasting with wet look effect (for interior use).
- It does not get yellow despite environmental conditions or aging.
- It does not flake.
- Prevents cracks from appearing on the surface.
- Refreshes the color without changing it.

ATTENTION!

- Doesn't feature long lasting water and stain proofing. It's only for wet look effect.

APPLICATION METHOD

1. ECOWET is ready to use.
2. Make sure the surface is clean, dry and free of waxes and coatings.
3. Mask-off and protect any baseboards or adjacent areas to avoid splashing.
4. Apply an evenly spread, continuous coat with brush or roller.
5. During the application, rub the surface with a sponge or cloth to help the penetration of the product and the removal of any excess material.
6. For a deeper color, apply a second coat. The second coat must be applied at least 8 hours after the first one. And, apply the second coat by the same method.
7. For particularly porous materials, a third coat may be required to achieve the desired wet-look effect.
8. After the last coat applied, please take off the excess material with a smooth coat.
9. The surface can be ready to walk after 8 hours.
10. Wet-look effect can be increased with the number of coats applied.

ATTENTION!

- Do not walk over the floor before it dries. Wait 24 hours after the application of the final coat.
- If the product has been applied incorrectly or if a thorough cleaning is required, use VHT 82 Wax and Dirt remover to remove it from the surface.
- Test in a small trial area with a 24 hour cure time to determine ease of application and desired results.
- Keep container tightly closed during prolonged application.



ECOWET - смесь синтетических смол с мокрым эффектом на основе растворителя для грубо обработанных поверхностей (колотых, обработанных пескоструйным аппаратом и т.д.). Она защищает камень от воды и пятен на водной основе. Идеально подходит для шероховатого мрамора, травертина, поверхностей в санузле, кухонных столешниц, сланца, песчаника, известняка и всех натуральных неполированных и шероховатых камней.

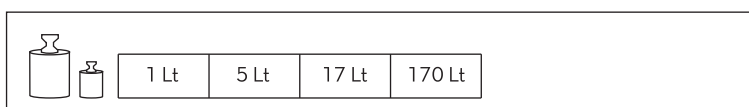
- Долговременный мокрый эффект (для использования внутри помещений).
- Не желтеет под воздействием окружающих условий и старения.
- Не отслаивается.
- Предотвращает появление волосных трещин на поверхности.
- Освежает цвет, не меняя его.

ВНИМАНИЕ!

- Предохраняет от воды и пятен непродолжительное время. Используется только для создания мокрого эффекта

ВНИМАНИЕ!

- Не ходить по полу до полного высыхания. Высыхание заканчивается через 24 часа после нанесения последнего слоя.
- Если продукт был нанесен неправильно, или если нужна тщательная очистка, используйте средство для удаления воска и загрязнений VHT 82.
- Для пробы необходимо нанести на незаметном участке и выдержать 24 часа .
- При длительном использовании плотно закрывайте емкость.



СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. ECOWET готов к употреблению.
2. Убедитесь, что обрабатываемая поверхность чистая, сухая, без воска и пленок.
3. Все соседние поверхности, в том числе стол, необходимо закрыть от попадания средства.
4. Кистью или валиком нанесите равномерный слой без пропусков.
5. Во время нанесения натирайте поверхность губкой или тканью для лучшего проникновения продукта и удаления излишнего материала.
6. Для усиления цвета нанесите еще один слой. Второй слой наносится не ранее, чем через 8 часов после первого. Второй слой наносится тем же способом, что и первый.
7. В случае очень пористых материалов для создания мокрого эффекта может понадобиться третий слой.
8. После нанесения последнего слоя удалите лишний материал
9. По поверхности можно ходить через 8 часов.
10. Водоотталкивающие свойства и мокрый эффект усиливаются с каждым новым слоем.

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	ECOWET
Yoğunluk / Density Плотность	0,8 ± 0,02 gr/cm ³
pH	5
Görünüm / Appearance Внешний вид	Açık Sarı Şeffaf-Sıvı / Clear Yellowish Liquid Прозрачная желтоватая жидкость
Tip / Type Тип	Solvent Esaslı / Solvent Based На основе растворителя
Koku / Odor Запах	Karakteristik / Typical Типичный
Uygulama Yöntemi / Application Способ нанесения	Fırça, Sprey / Brush, Spray Кисть, спрей
Uygulama Alanı / Coverage Удельный расход	4-9 m ² /Lt
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	Uygun Saklama koşullarında 2 yıldır. 2 years if stored properly. 2 года при правильном режиме хранения

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

VH 2010 - VH 2011* MAXIBLACK



RENK CANLANDIRICI / COLOR ENHANCER / УСИЛИТЕЛЬ ЦВЕТА

VH2010 MAXIBLACK (Şeffaf), VH2011 MAXIBLACK (Siyah), Doğal taş, terazzo, tuğla, pişmiş toprak gibi malzemelerin rengini ortaya çıkaran, suya dayanımlı, özel bir kimyasal olup Nero Zimbabwe, Black Impala, gibi siyah veya koyu renkli granit ve mermerlerin rengini derinlemesine ortaya çıkarır. Yüzeydeki renk dalgalanmalarını yok eder. Yüzeysel kılcal çatlakların görünümünü yok eder. Çiçeklenmeyi engeller.

- Siyah veya koyu renkli doğal taşların yüzeysel hatalarını gizler.
- Kullanıma hazırdır.
- Suya karşı koruma sağlar.
- Derinlemesine nüfuz eder.
- Dış ve iç mekanlarda kullanılabilir.
- Yüksek UV dayanımlı, güneş altında bile uzun süreli ıslak etki sağlar.
- Kılcal çatlakların görünümünü yok eder.
- ELKAY COLOREX taş boylarıyla renklendirilebilir.
- Doğal taşın rengini koyulaştırmaya veya yeniden renklendirilmesini sağlar.

UYGULAMA YÖNTEMİ

1. MAXIBLACK kullanıma hazırdır.
2. Uygulamadan önce granit veya mermeri fırında veya dışarda iyice kurutmak gerekmektedir.
3. Daha iyi sonuç almak için granit veya mermerin 600 veya 800 no'lu abrasifle silmek gerekmektedir.
4. MAXIBLACK el ile veya otomatik makine ile uygulanabilir.
5. Uygulanmış granit veya mermer 24 saat kurumaya bırakılmalıdır.
6. Bu süreyi kısaltmak için fırın kullanılabilir.
7. Yüzey kurduktan sonra, parlatma işlemi son iki kafa cila taşı veya keçeli el makineleriyle gerçekleştirilebilir.

DİKKAT!

- Yüzeyin temiz ve kuru olması gerekmektedir.
- Uygulamadan önce, yüzeyde oluşabilecek renk değişimlerini önlemek ve uygulanacak malzeme miktarını belirlemek amacı ile malzemenin bir numunesi üzerinde test ediniz.
- Kullanım esnasında kutu kapağını uzun süre açık bırakmayınız.
- Kullanım esnasında mekânın iyice havalanmasına dikkat ediniz.
- Çocuklardan uzak tutunuz.

* Renk seçenekleri ve özel renk istekleri için AR-GE bölümüyle iletişim kurun.
* For coloring options, please contact the R&D department.
* Чтобы узнать о вариантах цветов, обратитесь в отдел НИОКР.

VH2010 MAXIBLACK (Clear Transparent), and VH2011 MAXIBLACK (Black) are solvent based mixture of synthetic resins. It darkens the surface of the material, hiding small imperfections making it blacker and more homogeneous on the surface. They can be used on natural stones, terazzo, brick, and terracotta. They impregnate and eliminate the defects of black or dark colored granites or marbles like Nero Zimbabwe, Black Impala, Black Africa and similar materials. It prevents efflorescence as well.

- Hides the small imperfections and defects of the black or dark colored granites.
- Ready to use.
- Water Repellent.
- Deep penetration.
- Exterior and interior use.
- UV Resistant.
- Eliminates hair crack appearance.
- Long lasting color enhancement even if exposed to UV light for too long.
- Can be colored with ELKAY COLOREX Stone Dye.
- With Colored MAXIBLACK (Transparent), it is possible to color or recolor the natural stone.

APPLICATION METHOD

1. MAXIBLACK is ready to use.
2. The natural stone surface must be totally dried.
3. The material must be polished with 600-800 grid for the best results.
4. The product can be applied by hand or by an automatic waxing machine.
5. Let the product dry for at least 24 hours.
6. The use of ovens or particularly warm climates may shorten this time.
7. Polish only with the 2 or 3 heads according to the sequence of polishing line or with hand hold machine.

ATTENTION!

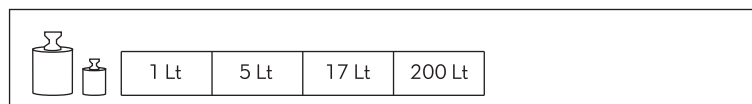
- The presence of water, dust or dirt may affect the uniformity of the surface.
- To prevent any discoloration or undesired effect, test the material on inconspicuous area, before the application.
- During the application, keep the container closed.
- Ensure that the area is well ventilated during application.
- Keep away from the reach of children.

MAXIBLACK (прозрачный, бесцветный) и MAXIBLACK представляют собой смесь синтетических смол на основе растворителя. Они затемняют поверхность материала, маскируя небольшие дефекты, делают черный цвет более насыщенным и однородным. Предназначены для натурального камня, терракцо, кирпича и терракоты. Пропитывают камень и устраняют дефекты черных и темных гранита и мрамора типа Nero, Zimbabwe, Black Impala, Black Africa и аналогичных материалов. Предотвращают известкование.

- Маскируют небольшие дефекты черных и темных гранитов.
- Готовы к употреблению. •Водоотталкивающие.
- Глубоко проникают в материал.
- Для использования внутри и вне помещений.
- Устойчивы к УФ лучам.
- Маскируют волосные трещины.
- Долговременное усиление цвета, даже под действием УФ лучей.
- Окрашивается с помощью морилки для камня ELKAY COLOREX Stone Dye.
- С помощью цветного усилителя цвета MAXIBLACK (прозрачный) можно окрасить или переокрасить натуральный камень.

ВНИМАНИЕ!

- При наличии воды, пыли или загрязнений поверхность может получиться неоднородной.
- Во избежание обесцвечивания и других нежелательных эффектов перед применением испытайте средство на незаметном участке.
- Используя грунтовку, держите тару закрытой.
- Место, в котором производится работа, должно хорошо проветриваться.
- Хранить в недоступном для детей месте.



СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. MAXIBLACK готов к употреблению.
2. Поверхность натурального камня должна быть абсолютно сухой.
3. Для получения лучшего эффекта материал полируется (зернистость 600-800).
4. Продукт можно наносить вручную или с помощью автоматической машины для вождения.
5. Продукт должен сохнуть не менее 24 часов.
6. Время сушки сокращается в печи и в тепле.
7. Полируется только 2 или 3 головками по схеме полировки или ручной машиной.



TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	VH2010	VH 2011*
Yoğunluk / Density Плотность	0,8 ± 0,02 gr/cm ³	
Görünüm / Appearance Внешний вид	Şeffaf-Sıvı / Clear Liquid Прозрачная жидкость	Siyah / Black Черный
Tip / Type Тип	Solvent Esaslı / Solvent Based На основе растворителя	
Koku / Odor Запах	Karakteristik / Typical Типичный	
Uygulama Yöntemi / Application Способ нанесения	Fırça, Sprey / Brush, Spray Кисть, спрей	
Uygulama Alanı / Coverage Удельный расход	20-30 m ² / Lt	
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	Uygun Saklama koşullarında 2 yıldır. 2 years if stored properly. 2 года при правильном режиме хранения	

DOĞAL TAŞ KORUMA KİMYASALLARI KULLANIM TABLOSU
SEALERS APPLICATION TABLE FOR NATURAL STONE CHEMICALS
ТАБЛИЦА ПРИМЕНЕНИЯ ПРОПИТОК ДЛЯ НАТУРАЛЬНОГО КАМНЯ

	YÜZEY GÖRÜNÜM SURFACE APPEARANCE ВНЕШНИЙ ВИД ПОВЕРХНОСТИ		ETKİ / EFFECT ЭФФЕКТ			UYGULAMA YÜZEYLERİ / APPLICATION SURFACE ОБРАБАТЫВАЕМАЯ ПОВЕРХНОСТЬ						KULLANIM MEKANLARI APPLICATION AREA МЕСТО ПРИМЕНЕНИЯ	
	DOĞAL GÖRÜNÜM NATURAL LOOK ЕСТЕСТВЕННЫЙ ВИД	ISLAK ETKİ WET LOOK МОКРЫЙ ЭФФЕКТ	SUTİCİ HYDROPHOBIC ВОДООТТАЛКИВАЮЩИЙ	YAĞ İTİCİ OLEOPHOBIC МАСЛООТТАЛКИВАЮЩИЙ	TUZLANMA EFFLORESCENCE ИЗВЕСТЬ	DOĞAL TAŞ EMİCİ NATURAL STONE ABSORBENT ВПИТЫВАЮЩИЙ НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ	DOĞAL TAŞ PARLAK NATURAL STONE POLISHED ПОЛИРОВАННЫЙ НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ	KOMPOZE TAŞ COMPOSITE STONE КОМПОЗИТНЫЙ КАМЕНЬ	KARO MOZAIK TERRAZZO ТЕРРАЦЦО	PİŞMİŞ TOPRAK TERRA-COTTA ТЕРРАКОТА	BETON CONCRETE БЕТОН	İÇ MEKAN INTERIOR ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ	DIŞ MEKAN EXTERIOR ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ
VH 72	✓		✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓
VH 72/S	✓		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓
VH 92	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
VH 920 / A10		✓	✓		✓	✓			✓	✓	✓	✓	
VH 920 / A15	✓		✓		✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓
V A16 ECOWET		✓			✓	✓			✓	✓	✓	✓	
VH 2010 BLACKK		✓	✓		✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓
VH 2011 BLACKK+		✓	✓		✓	✓			✓		✓	✓	✓

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

VH002
LIMRAX



TAŞ SERTLEŞTİRİCİ /
STONE STRENGTHENER /
УСИЛИТЕЛЬ КАМНЯ



LIMRAX Taş sertleştirici, 1 komponentli, kum taşı, kireç taşı (limra) gibi yumuşak taşlar için tasarlanmış sertleştirici özelliği olan bir kimyasaldır. Uygulama yapılan taşın rengi değişmez veya koyulaşmaz. Hava geçirgenliği devam eder.

- Tek bileşenlidir ve uygulama kolaylığı sağlar.
- Taşa nüfuz ederek limra türü yumuşak taşların yer döşemelerinde kullanılmasına olanak sağlar.
- UV ve çevre koşullarına yüksek dayanımlıdır, sararma yapmaz.
- Çizilmeye dayanımı %80 artırır.
- Suya ve lekelerle dayanımı sağlar.
- Film tabakası oluşturmaz, yüzeyin hava geçirgenliği devam eder.
- İç ve dış mekanlarda kullanılır.

UYGULAMA YÖNTEMİ

LIMRAX kullanıma hazırdır.

1. Uygulamadan önce, uygulanacak malzeme miktarını belirlemek ve istenen sonucu alabilmek amacı ile malzemenin bir numunesi üzerinde test ediniz.
2. Limrax uygulanacak yüzeyin kuru olmasına dikkat edin. Derz dolgu işleminden en az 72 saat sonra koruma işlemini gerçekleştiriniz.
3. LIMRAX, fırça veya püskürtme yöntemi ile uygulanır.
4. Yüzeye LIMRAX uygulandıktan sonra 1 - 2 dakika kadar malzemenin uygulanan yüzeye nüfuz etmesini bekleyiniz, bu esnada yüzeydeki fazla malzemeyi bir lastik veya bez ile yedirerek yüzeyin üzerine yayınız.
5. İkinci ve üçüncü kat uygulamayı ilk uygulamadan hemen sonra yapınız.
6. LIMRAX'ın maximum emilimini sağlamak için, yüzeyde kalan fazlalığı alın ve temiz bir bez veya keçe ile parlatır gibi ovunuz.
7. Yüzeyde sertlik, uygulamadan hemen sonra %90 oranına ulaşır fakat tam sertleşme 24 saat içinde oluşur. Üstünde yürüme söz konusu olacak mekanlarda yüzeyi tam küreleşene kadar yağlı kağıtla koruyabilirsiniz.

DİKKAT!

- Uygulamadan önce, yüzeyde oluşabilecek renk değişimlerini önlemek ve uygulanacak malzeme miktarını belirlemek amacı ile malzemenin bir numunesi üzerinde test ediniz.
- Yüzey ısısının 25°C - 40°C 'ler arasında olmasına özen gösteriniz.
- Kullanım esnasında mekanın iyice havalanmasına dikkat ediniz.
- Çocuklardan uzak tutunuz.

LIMRAX Stone Strengthener is a one-component product used for solidifying absorbent mineral natural stones (sandstone, tuff stone, limestone etc.) or cast stones (stucco or fresco). The color of the stone is not intensified and the natural breathing properties of the stone are preserved.

- Easy application due to ready-to-use one-component product.
- Very high contents of active substances and good penetration due to its very fluid consistency.
- UV and weather-resistant, non-yellowing.
- Increases the resistance against scratches for 80%.
- Water and stain resistant.
- It doesn't close the pores and the stone retains its ability to "breathe".
- It can be used for interior as well as exterior.

APPLICATION METHOD

LIMRAX is ready to use:

1. Mask off and protect any baseboards or adjacent areas to avoid splashing sealer onto surfaces not intended to be treated.
2. LIMRAX may be applied to damp surfaces one hour after standing water has been removed. Allow new grout installations to cure for a minimum of 72 hours prior to application.
3. Liberally apply an even coat using a paint pad, roller or brush.
4. Allow LIMRAX to penetrate the surface for 1-2 minutes. During this time, distribute excess over entire area to ensure even penetration. Remove excess sealer by wiping entire surface thoroughly with clean, dry towels.
5. The following coats should be applied successively after initial application as directed in steps 3-4.
6. Wipe the entire surface with clean dry towels to remove any excess sealer. If needed to remove residue, reapply a thin coat of LIMRAX, leave it for 2-3 minutes, rub with a white nylon pad and dry thoroughly with clean, dry towels.
7. A full cure is achieved after 24 hours; foot traffic may begin in 4 hours. If foot traffic must resume sooner, cover the floor with red rosin paper to protect it until full cure has been achieved. Red rosin paper isn't necessary for the second apply.

ATTENTION!

- Always test in a small inconspicuous area with a 24-hour cure time to determine ease of application and desired results.
- Make sure surface is clean, dry and free of waxes and coatings.
- Surface temperature should be between 25°C and 40°C.
- Ensure that the area is well ventilated during application and until the surface is dry to the touch.
- Keep children and pets out of the area until foot traffic resumes.



Усилитель камня LIMRAX - однокомпонентный продукт, укрепляющий впитывающие минеральные натуральные камни (песчаник, туф, известняк и т.д.) и искусственные камни (лепные и расписные). Цвет камня не усиливается, естественное дыхание камня сохраняется.

- Легко наносится, так как продукт однокомпонентный и готов к употреблению.
- Очень высокое содержание активных веществ, хорошая проникающая способность благодаря жидкой консистенции.
- Устойчив к УФ излучению и атмосферным воздействиям, не желтеет.
- Усиливает защиту от царапин на 80%.
- Устойчив к воде и пятнам.
- Не закрывает поры, камень продолжает "дышать".
- Используется внутри и вне помещений.

ВНИМАНИЕ!

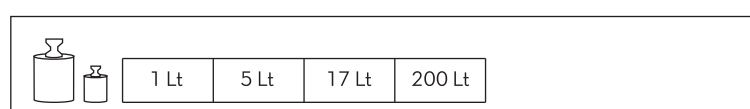
- Для пробы необходимо нанести на незаметном участке и выдержать 24 часа.
- Убедитесь, что обрабатываемая поверхность чистая, сухая, без воска и пленок.
- Применяется при температуре от 25°C до 40°C.
- Во время работы и до полного высыхания материала необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
- Ограничить доступ детей и животных до полного высыхания.

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	LIMRAX
Yoğunluk / Density Плотность	1,02 ± 0,02 gr/cm ³
pH	8
Görünüm / Appearance Внешний вид	Beyaz Sıvı Emülsiyon / White Liquid Emulsion Белая жидкая эмульсия
Tip / Type Тип	Su Esaslı / Water Based На водной основе
Koku / Odor Запах	Karakteristik / Typical Типичный
Uygulama Yöntemi / Application Способ нанесения	Fırça, Sprey / Brush, Spray Кисть, спрей
Uygulama Alanı / Coverage Удельный расход	10-15 m ² /Lt *
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	Uygun Saklama koşullarında 1 yıldır. 1 year if stored properly. 1 год при правильном режиме хранения.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

LIMRAX готов к употреблению.

1. Все соседние поверхности, в том числе стол, необходимо закрыть от попадания средства.
2. LIMRAX можно наносить на влажные поверхности через час после удаления стоячей воды. На свежий цемент наносится не ранее, чем через 72 часа после его укладки.
3. Нанесите обильный равномерный слой материала с помощью кисти, валика или щетки.
4. Дайте LIMRAX полностью впитаться в материал в течение 1-2 минут. В течение этого времени распределяйте излишки пропитки, чтобы обеспечить равномерное пропитывание. Удалите лишнюю пропитку, протерев всю поверхность чистыми сухими салфетками.
5. После нанесения первого слоя согласно пунктам 3 и 4 наносятся следующие слои.
6. Вытрите всю поверхность чистыми сухими салфетками, чтобы убрать лишнюю пропитку. Если нужно удалить лишнюю пропитку, нанесите еще один тонкий слой LIMRAX, подождите 2-3 минуты, обработайте белым нейлоновым диском и тщательно вытрите чистыми сухими салфетками.
7. Время полного высыхания - 24 часа; ходить по обработанным поверхностям можно через 4 часа. Если ждать так долго нет возможности, накройте пол бумагой, пропитанной смолами, чтобы защитить его до полного отверждения. При нанесении второго слоя использовать пропитанную смолами бумагу не обязательно.



KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

VH82 MAXIGLASS



CAM KORUYUCU / GLASS SEALER / ПРОПИТКА ДЛЯ СТЕКЛА



MAXIGLASS solvent esaslı, yağ ve su itici özelliğe sahip bir kimyasaldır. Oto camları, pencere, kış bahçesi, sırlı seramik, seramik, porselen, evye, küvet ve benzeri emici olmayan malzemeler üzerinde görünmez bir bariyer oluşturarak yüzeylerin temiz kalmasını sağlar.

- Temiz kalma özelliği sağlar.
- Yağ ve su önleyicidir.
- Film tabakası oluşturmaz.
- UV ve tabiat şartlarına uzun süreli dayanım sağlar.
- Buhar difüzyonu devam eder.
- Uzun süreli kimyasallara dayanımı vardır.
- Nanometrik yapısı sayesinde 2 ve 3 boyutlu bağlar oluşturur.
- Kireç ve sabun lekelerinin kolay temizliğini sağlar, kir ve lekelerin yapışmasını engeller.
- Suyla kolay temizlik sağlar.
- Oto camlarında, yağmur ve kar şartlarında sağlıklı görüş uzaklığı sağlar.
- Seramik, emaye ve kompozitlere leke tutmaz özellik katar.

MAXIGLASS is a solvent based, hydrophobic and oleophobic chemical which has easy clean effect on glass, side windows and windshields, sheet glass shower cabins, roof windows, winter gardens, glazed ceramic (wash basins etc.) and similar non-porous surfaces.

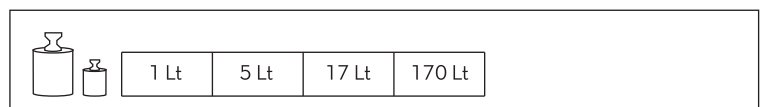
- Anti-soiling effect.
- Water and oil repellent.
- It doesn't create a layer.
- UV-resistant coating of float glass (constructive glazing).
- Water-vapor permeable.
- Long lasting chemical resistance.
- Nano metric 2 and 3 dimensional networks.
- Easy removal of lime and soap, minimized adhesion of dirt and soil.
- Facilitated cleaning process = Easy clean effect.
- Better visibility at rainy and snowy condition, treatment of automotive glass (wiper less windshield).
- Anti-soiling coatings of ceramic, polymer and enamel.



MAXIGLASS - водо- и маслоотталкивающее средство на основе растворителя, облегчающее очищение окон, боковых и лобовых стекол, душевых кабин из листового стекла, слуховых окон и окон верхнего света, зимних садов, глазурованной керамики (умывальников и т.д.) и подобных не пористых поверхностей.

- Предотвращает загрязнение.
- Водо- и маслоотталкивающая.
- Не образует пленки.
- Устойчивое к УФ излучению покрытие для полированного листового стекла (строительное остекление).
- Проницаемая для водяных паров.
- Долговременная химическая устойчивость.
- 2- и 3-мерные нанометрические пространственные структуры.
- Позволяет легко смывать известь и мыло, минимальное прилипание грязи и пыли.
- Облегчает процесс очистки = эффект Easy clean (легкоочищаемый).

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	MAXIGLASS
Yoğunluk / Density Плотность	0,8 ± 0,02 gr/cm ³
Görünüm / Appearance Внешний вид	Şeffaf, Sıvı / White Liquid Emulsion Белая жидкая эмульсия
Tip / Type Тип	Solvent Esaslı / Solvent Based На основе растворителя
Koku / Odor Запах	Karakteristik / Typical Типичный
Uygulama Yöntemi / Application Способ нанесения	Bez, Sprey / Towel, Spray Салфетка, спрей
Uygulama Alanı / Coverage Удельный расход	60 m ² /Lt
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	Uygun Saklama koşullarında 2 yıldır. 2 years if stored properly. 2 года при правильном режиме хранения



UYGULAMA YÖNTEMİ

1. Uygulamadan önce, uygulanacak malzeme miktarını belirlemek ve istenen sonucu alabilmek amacı ile malzemenin bir numunesi üzerinde test ediniz.
2. Uygulanacak yüzeyin, kuru olması ve her türlü kirden kesinlikle arındırılmış olması gerekmektedir.
3. Yüzeyi, ELKAY PROPLUS cam temizlik maddesi ile iyice temizleyip duruladıktan sonra kuru ve tüy bırakmayan bir bez ile kurulayınız.
4. MAXIGLASS'ı yüzeye pamuklu bez veya sünger ile eşit şekilde uygulayınız.
5. MAXIGLASS'ı yüzeyde düzgün bir katman oluşturmaya dikkat ediniz.
6. MAXIGLASS'ı yüzeyde 2 dk. kalmaması için, eğer daha önce kuruma eğilimi gösteriyorsa ise malzeme ile tekrar yüzeyi ıslatınız.
7. Kurumaya yakın, yüzeyde oluşabilecek lekeleri bez yardımı ile parlatarak siliniz.
8. Koruması yapılmış yüzeye, 2 saat süresince kimyasal ya da manuel hiç bir işlem yapmayınız.
9. Yağ ve su iticilik uygulamadan hemen sonra başlasa da tam reaksiyon hava şartlarına bağlı olarak 24 saatte tamamlanır.
10. Tam kürleşme bir iki hafta içinde hava sıcaklığında oluşur. Ancak Endüstriyel uygulamalarda yüzey fırında 80-150°C ye ısıtılması halinde polimerizasyon hızlandırılır.
11. Yüzeyin fazla malzemedan arındırılması gerekmektedir. Parlatma işlemi kurutma işleminden önce yapılmalıdır. Her halükarda yüzeyde oluşmuş lekeleri bir iki damla etanol ile dikkatlice silinebilir.
12. Kullanılacak parlatma ve temizlik malzemelerinin temiz olması gerekmektedir. İkinci bir uygulamada aynı bez ve parlatma pedinin koşullara uygunluğunu kontrol ederek kullanınız.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Для пробы необходимо нанести на незаметном участке и выдержать 24 часа.
2. Перед обработкой полностью очистите и обезжирьте поверхность.
3. Нанесите на стекло специальный очиститель стекла Elkay PROPLUS и вытрите насухо микроволоконной тканью для очистки стекол.
4. MAXIGLASS наносится путем полировки бумажным кругом или мягкой х/б тканью, губкой и т.д.
5. Важно равномерно наносить жидкость на всю поверхность стекла.
6. Жидкость должна находиться на стекле не менее 2 минут. Если в результате испарения жидкости получились пропуски, необходимо нанести дополнительное количество MAXIGLASS.
7. Точное количество определяется в зависимости от конкретного вида стекла.
8. В течение 2 часов после нанесения средства механическую и химическую обработку стекла производить нельзя.
9. Водо- и маслоотталкивающий эффект появляется сразу после нанесения средства, и в течение последующих нескольких минут он усиливается. Полное высыхание происходит через 24 часа после нанесения на поверхность.
10. Полная вулканизация при комнатной температуре длится от нескольких часов до нескольких дней и еще долго продолжается после того, как поверхность становится сухой на вид. Вулканизацию можно ускорить, нагревая обработанную деталь в течение нескольких часов до 80-150 °C в сушильной камере.
11. Если после этого на поверхности появились кремниевые пятна, их удаляют полировкой гладким кругом, предварительно смоченным несколькими каплями этанола.
12. Средства для полировки (губка, диски) должны быть чистыми и сухими, и повторно их использовать рекомендуется только после тщательной очистки.

APPLICATION METHOD

1. Always test in a small inconspicuous area with a 24-hour cure time to determine ease of application and desired results.
2. Surface need to be absolutely clean and degreased before treatment.
3. Use Elkay PROPLUS special glass cleaner to rinse and dry the surface with a microfiber glass cleaning cloth.
4. MAXIGLASS can be applied by polishing with paper pad or soft cotton cloth sponge etc.
5. It is important to maintain a homogeneous liquid film on the whole surface to be treated.
6. A contact time of at least 2 minutes with the surface is required. If the liquid starts to evaporate, thus leaving some exposed domains, additional MAXIGLASS has to be added.
7. Proper conditions have to be evaluated in detail according to the specific kind and reactivity of the surface.
8. Don't apply any chemical or mechanical process until 2 hours after the application.
9. Hydro-/oleophobic effect almost immediately appears upon treatment (auto phobic effect) and the phenomenon will increase further over a couple of minutes. And full curing will be completed 24 hours after the application.
10. Complete crosslinking will take hours to several days at room temperature because the process will be continued long after the treated area has become visibly dry. However, a nearly complete crosslinking can be accelerated by heating the work piece at 80-150 °C for several hours in a drying oven.
11. Thereafter, eventually formed silicon spots on the surface can be removed by polishing with a smooth pad which had been previously impregnated with a few drops of ethanol.
12. Polishing aids (sponge, pads) have to be clean and dry before use and reuse is only recommended upon careful cleaning.

DİKKAT!

- Uygulamadan önce, yüzeyde oluşabilecek değişimleri önlemek ve uygulanacak malzeme miktarını belirlemek amacı ile malzemenin bir numunesi üzerinde 24 saat önce test ediniz.
- Kullanım esnasında kutu kapağını uzun süre açık bırakmayınız.
- Kullanım esnasında mekanın iyice havalanmasına dikkat ediniz.
- Çocuklardan uzak tutunuz.

ATTENTION!

- To prevent any undesired effect, test the material effect on an invisible area before 24 hours from the application.
- During the application, keep the container closed.
- Ensure that the area is well ventilated during application.
- Keep away from the reach of children.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание нежелательных эффектов за 24 часа перед применением испытайте средство на незаметном участке.
- Используя грунтовку, держите тару закрытой.
- Место, в котором производится работа, должно хорошо проветриваться.
- Хранить в недоступном для детей месте.



KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

EP7272

EASY PEEL



SIVI MASKE / EASY PEEL / ЖИДКАЯ МАСКА

EASY PEEL inşaat süresince, tamamlanmış yüzeyleri geçici olarak koruma altına almak amacıyla üretilmiştir. Su bazlı bir akışkandır. Parlak veya honlanmış granit, mermer, limra, doğal taş ve kompoze taş, karo mozaik, seramik, ahşap parke, veya laminat döşemelerin korunmasında kullanılır. Mutfak, banyo tezgahlarının taşınırken veya montaj esnasında korunmasında kullanılır. Ayrıca cam, çerçeve, alüminyum, PVC ve geçirgen olmayan diğer yüzeylerde de kullanılabilen bir üründür.

- Su bazlıdır.
- Zehir içermez.
- Kolay uygulama ve soyulma sağlar.
- İç ve dış ortamlarda kullanılabilir.
- Temizlenmemiş yüzeye uygulanabilir ve soyulma sonrasındaki tüm tozları yok eder.

UYGULAMA YÖNTEMİ

Kolay soyulabilir EASY PEEL'i tuğla örme, boya, kaynak, harç veya yapıştırma işlemlerine başlamadan önce yüzeye koruma amaçlı uygulayınız.

1. EASY PEEL sıvı maskeyi boya rulosu veya fırça ile yüzeye uygulayınız.
2. Uygulama esnasında rulo veya fırçanın tamamının EASY PEEL ile temasını sağlayınız.
3. Yüzeye iki kat uygulayınız. İlk katı uyguladıktan sonra kurumasını bekleyiniz, sonra ikinci katı sürünüz.
4. Döşeme üzerinde, uzun süreli ağır çalışmaların yapılacağı zamanlarda sıvı maskenin dayanıklılığını arttırmak için, 100-300 gr aralığında geotekstil örtülebilir.

DİKKAT!

- Sağanak yağışlarda uygulamayınız.
- Direkt güneş ışığı altında uygulamayınız.
- Tamamen kurlaşmasını tamamlamadan ürünü yüzeyden çıkarmayınız.
- Ürünü çıkartırken kesici aletler kullanmayınız ve yüzeyden eliniz ile sökünüz.
- Tutma kollarına veya kilitlere uygulamayınız.
- Açılma olasılığı olan kalıplarda kullanmayınız.
- Kullanım sonrası ruloyu veya fırçayı temiz su ile yıkayarak ürünün üzerinde kurumasını engelleyiniz.
- Ürünün kapağını, her kullanımdan sonra sıkıca kapalı tutunuz.
- Kullanılan ürünü, tekrar kutusuna geri koymayınız.
- Çocuklardan uzak tutunuz.

EASY PEEL is a water based liquid which is a temporary surface shield designed to protect finished surfaces during construction. It can be used on polished or honed floors and countertops made of marble, granite, ceramic, porcelain, terrazzo, wood parquet, laminate. It can also be used on glass and other non-porous materials and surfaces, framework, aluminum or PVC.

- Water based.
- Non-Toxic.
- Easy to apply and easy to peel.
- In-door and out-door application.
- It can be applied on the surface that has not been cleaned and it will remove any site dust when you're peeling it off.

APPLICATION METHOD

Apply EASY PEEL peelable protective coating to the surfaces prior to the commencement of the brickwork, mortar or any soldering work.

1. Apply EASY PEEL using a paint roller, brush, or spray gun.
2. Make sure the roller or brush is completely covered with EASY PEEL.
3. Apply two coats. As soon as the first coat dries, apply the second coat.
4. If there needs to be extra protection for longer and heavier workloads, it's suggested to use 100 - 300 gr geotextile on the products.

ATTENTION!

- Do not apply under heavy rain.
- Do not apply under direct sun light.
- Do not remove the product until it's fully cured
- Do not use any sharp tools to remove it. Just peel it off from the surface using your fingers or similarly architected material.
- Do not apply it on door-handles or locking mechanisms.
- Do not use it on vent/door or similar moving parts that needs to be opened.
- Wash out rollers with clean water after use in order to avoid the material dry on the roller.
- Make sure the lid of the product is tightly closed before, during, and after usage.
- Do not return used product back into the original package.
- Keep away from the reach of children.



EASY PEEL - жидкость на водной основе, с помощью которой временно закрывают обработанную поверхность во время строительных работ. Ее можно использовать для полированных или хонингованных полов и столешниц из мрамора, гранита, керамики, керамогранита, террасцо, деревянного паркета, ламината. Может также использоваться для стекла и других не пористых материалов и поверхностей, алюминия и ПВХ.

- На водной основе.
- Не токсичен.
- Просто наносится и легко удаляется.
- Для применения внутри и вне помещений.
- Можно наносить на неочищенную поверхность, и при удалении средства снимется также вся пыль.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Защитите поверхности средством EASY PEEL перед выполнением штукатурных, сверильных или сварочных работ.

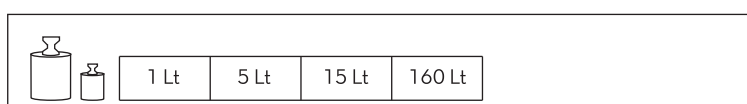
1. EASY PEEL можно наносить малярным валиком, кистью или пистолетом-распылителем.
2. Средство EASY PEEL должно полностью покрывать валик или кисть.
3. Наносится в два слоя. Второй слой наносится после высыхания первого.
4. Если требуется усиленная и более долговременная защита, рекомендуется добавить 100 - 300 г геотекстиля.

ВНИМАНИЕ!

- Не применять под сильным дождем.
- Не наносить под прямыми солнечными лучами.
- Не удалять продукт до полного высыхания.
- Не снимать защитный слой острыми предметами. Просто снимите его с поверхности рукой.
- Не наносить на дверные ручки и защелки.
- Не наносить на вентиляционные дверцы и подобные подвижные компоненты, которые должны открываться.
- Валики после использования промыть чистой водой, чтобы материал к нему не присох.
- Крышка на таре должна быть плотно закрыта и во время использования средства, и после того.
- Не сливайте использованный продукт обратно в оригинальную упаковку.
- Хранить в недоступном для детей месте.



TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	EP 7272
Görünüm / Appearance Внешний вид	Sıvı / Liquid Жидкий
Koku / Odor Запах	Karakteristik / Specific Специфический
Yoğunluk / Density Плотность	1 ± 0,02 gr/cm ³
Tip / Type Тип	Su Esaslı / Water Based На водной основе



KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

KOMPOZE TAŞ, GRANİT, DOĞALTAŞ / COMPOSITE STONE, GRANITE, NATURAL STONE /
КОМПОЗИТНЫЙ КАМЕНЬ, ГРАНИТ, НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ

V10 - V10M ANTISLIP



TÜM YÜZEYLER İÇİN /
FOR ALL SURFACES /
ДЛЯ ЛЮБЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ



ANTI SLIP her türlü cilalanmış doğal taş, fayans ve seramik yüzeylerde, mikroskopik düzeyde gerçekleştirdiği aşındırma ile zeminlerde kaymaz bir yüzey oluşturur. Banyo, mutfak gibi ıslak mekanlarda hastahane, alışveriş merkezleri gibi yaya trafiğinin yoğun olduğu alanlarda düşerek yaralanma riskini azaltır. Dış mekanlarda, parlak zeminlerde, yağmur ile ıslanmış mekanlardaki kayma riskini engeller.

- Malzemenin rengini değiştirmez.
- Film tabakası oluşturmaz.
- İç ve dış mekanlarda kullanılır.
- Uzun süreli etki yaratır.

UYGULAMA YÖNTEMİ

ANTI SLIP kullanıma hazırdır.

1. Kullanmadan önce koruyucu eldiven giyiniz.
2. Uygulanacak yüzey kuru ve emici ve her türlü cila , mum ciladan arınmış olmalıdır .
3. ANTI SLIP sünger, rulo veya püskürtme yöntemiyle uygulanır.
4. Yüze ANTI SLIP uygulandıktan 5-7 dakika kadar malzemenin uygulanan yüzeye nüfuz etmesini bekleyin, bu esnada yüzeydeki fazla malzemeyi bir lastik veya bezle yedirerek yüzeyin üzerine yayınız.
5. İşlem süresince yüzeyin ıslak kalmasını sağlayınız. Gerekliyse malzeme ilave ediniz.
6. İstenen kaydırmazlık etkisini elde etmek için ikinci bir uygulama gerekebilir.
7. Uygulamadan sonra yüzeyi bol su ile yıkayınız ve fazla artık suyu kanalizasyona yönlendiriniz, mümkün olmadığı hallerde vakum veya çek pas yardımı ile çekiniz.

DİKKAT!

- Uygulamadan önce, yüzeyde oluşabilecek renk değişimlerini önlemek ve uygulanacak malzeme miktarını belirlemek amacıyla malzemenin bir numunesi üzerinde test ediniz.
- Kullanmadan önce kutuyu çalkalayınız.
- Kullanım esnasında kutu kapağını uzun süre açık bırakmayınız.
- Kullanım esnasında mekanın iyice havalanmasına dikkat ediniz.
- Çocuklardan uzak tutunuz.

ANTI SLIP is designed to improve the slip resistance of hard surfaces that become slippery when moisture level increases or the surface gets wet. The product is ideally suited for application on ceramic, marble, terracotta and terrazzo tiles; traditional floors, granite, concrete, porcelain, glass and similar types of materials.

- No color change.
- No creation of film or layer on the surface.
- Long lasting effect.
- Used indoor and outdoor applications.

APPLICATION METHOD

ANTI SLIP are ready to use,

1. Wear safety gloves to protect your hands.
2. Make sure the application area is entirely dry.
3. Apply the product on the surface with the help of a sponge.
4. Ensure that the product remains on the surface for 10 minutes diluted, 2-3 minutes concentrated.
5. Add additional product as needed to ensure that the surface is thoroughly wet during the ENTIRE treatment time.
6. Rinse and check for appearance and confirm if tile is slip-resistant. If tile is not slip resistant, continue applying for an additional 10-15 minutes.
7. Rinse floor thoroughly with water using a hose. If unable to use a hose, rinse with as much water as possible using a bucket. Squeegee remaining water into nearest drain. If drain is not available use a wet vacuum or mop.

ATTENTION!

- Spread the product during the entire treatment, otherwise the product will congeal and cause spots to appear on the tile when the application is completed.
- The product is aggressive towards glass, ceramics, porcelain, enamel, anodized metal, marble, limestone, metals and other acid-sensitive materials.
- Sensitive parts must be protected.

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ



Антискользящее средство ANTI SLIP предназначено для повышения сопротивления скольжению у твердых поверхностей, которые становятся скользкими при высокой влажности или попадании на них воды. Продукт идеально подходит для керамики, мрамора, керамической плитки и плитки терраццо; традиционного пола, гранита, бетона, фарфора, стекла и аналогичных материалов.

- Не меняет цвет.
- Не образует пленки на поверхности.
- Длительный эффект.
- Для наружных и внутренних работ.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ANTISLIP готовы к употреблению.

1. Чтобы защитить руки, наденьте защитные перчатки.
2. Убедитесь в том, что обрабатываемая поверхность абсолютно сухая.
3. Губкой нанесите продукт на поверхность.
4. Продукт должен оставаться на поверхности 10 минут в разбавленном состоянии и 2-3 минуты - в концентрированном.
5. При необходимости добавляйте продукт так, чтобы в течение ВСЕГО времени обработки поверхность была хорошо смочена.
6. Сполосните поверхность водой, осмотрите ее и проверьте ее сопротивление скольжению. Если плитка осталась скользкой, повторите процедуру в течение 10-15 минут.
7. Тщательно смойте пол водой из шланга. Если шлангом воспользоваться невозможно, смойте пол как можно большим количеством воды из ведра. Отгоните отработанную воду в ближайший дренажный водосток. Если водостока поблизости нет, воспользуйтесь моющим пылесосом или шваброй.

ВНИМАНИЕ!

- Продукт необходимо распределять по всей поверхности в течение всего времени обработки, в противном случае он затвердеет и образует на плитке пятна.
- Продукт вступает в химическую реакцию со стеклом, керамикой, фарфором, эмалью, анодированными металлами, мрамором, известняком, металлами и другими чувствительными к кислотам материалами.
- Чувствительные детали необходимо изолировать от продукта.



TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	V10 - ANTI-SLIP ALL SURFACES	V10M - ANTI-SLIP MARBLE
Yoğunluk / Density Плотность	0,995 ± 0,02 gr/cm ³	0,995 ± 0,02 gr/cm ³
pH	4	4
Görünüm / Appearance Внешний вид	Şeffaf Sıvı / Clear Liquid Прозрачная жидкость	
Tip / Type Тип	Solvent Esaslı Solvent Based На основе растворителя	Asit Esaslı Acid Based На основе кислоты
Koku / Odor Запах	Karakteristik / Typical Типичный	
Uygulama Yöntemi / Application Способ нанесения	Fırça, Sprey / Paint Brush, Spray Кисть, спрей	
Uygulama Alanı / Coverage Удельный расход	15-20 m ² / Lt *	
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	Uygun Saklama koşullarında 3 yıldır. 3 years if stored properly. 3 года при правильном режиме хранения.	

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

KB12

ANTISLIP TAPE

KAYDIRMAZLIK BANDI / ANTI SLIP TAPE АНТИСКОЛЬЗЯЩАЯ ЛЕНТА ДЛЯ ГРАНИТА

KB12, içerdiği abrasiv partikülleriyle kaydırmazlık sağlar. İç ve dış mekanlarda kullanıma uygundur.

Rampa, merdiven basamakları, oyun alanları, yürüyen merdiven, havuz ve benzeri ıslak mekanlar, inşaat makineleri, kar arabaları ve benzeri kaymazlık gerektiren tüm yüzeylerde kullanılabilir.

- Kullanımı kolay.
- PVC esaslı ana katman.
- Soyulabilir koruyucu kağıtla kaplı basınca duyarlı yapışkan kağıt.

UYGULAMA YÖNTEMİ

1. Yüzeylerin Hazırlanması:

- Uygulanacak yüzeyin kuru, düzgün ve min. uygulama derecesinde olmasını sağlayın.
- Kırılmış veya bozulmuş yüzeyi tamir edin.
- Ufalanmış veya çatlamış boya yüzeylerini sıyırıp temizleyin.
- Yüzeydeki tozumu temizleyin.
- Yüzeyi gerektiği hallerde solvent veya temizlik deterjanıyla yüzeydeki mum cila, yağ veya benzeri katmanlardan arındırın, temizleyin.
- Yüzeyin kurumasını bekleyin.

2. Yapıştırma İşlemi :

- Kaydırmazlık bantın arkasındaki koruyucu film tabakasını çıkartın.
- Kaydırmazlık bantını hazırladığınız yüzeye basarak uygulayın.
- Daha iyi bir sonuç için kauçuk el rulosu ile tatbik edin.

DİKKAT!

- Asgari uygulama derecesi 10°C dir.

UYGULAMADA GEREKLİ MALZEMELER
ANTISLIP TAPE ve sert kauçuk rulo. 25 m / rulo



KB12, is a general purpose indoor and outdoor slip resistant tape with abrasive grit particles. Is suitable for recreational areas such as ramps, playgrounds, pool areas, RV's, stairways, work areas, snowmobiles, scooters, construction machinery, vehicles, machine shops, hazardous floors, industrial equipment, lawn equipment, trucks and trailers.

- Easy to use.
- PVC base layer.
- Pressure-sensitive adhesive covered by a removable protective liner.

APPLICATION METHOD

1. Surface Preparation

- Make Sure surface is clean, dry, smooth and above minimum application temperature* when applying.
- Repair or replace any broken or damaged surface.
- Remove chipped, cracked or peeled paint prior to applying material.
- Remove loose residue from surface.
- Clean the surface using a cleaner or solvent, from any wax and oil.
- Allow enough time for drying.

2. Adhesion Process

- Peel off protective release paper from No Skidding® Safety Tape.
- Press No Skidding® Safety Tape to prepared surface.
- Bond is increased by using a rubber hand roller.

ATTENTION!

- Minimum application temperature: 10°C.

EQUIPMENT AND SUPPLIES REQUIRED
ANTISLIP TAPE tape and rubber hand roller. 25 m / roll

KORUYUCU VE YÜZEY DÜZENLEYİCİ KİMYASALLAR

SEALERS AND SURFACE TREATMENTS

СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАЩИТЫ



Антискользящая лента KB 12 GRANIT - лента общего назначения с абразивным песком для применения внутри и вне помещений. Подходит для мест отдыха, рамп, игровых площадок, площадок вокруг бассейнов, жилых автофургонов, лестниц, рабочих зон, снегоходов, скутеров, строительной техники, автотранспорта, механических цехов, потенциально опасных полов, промышленного оборудования, грузовиков и трейлеров.

- Проста в использовании.
- Слой на основе ПВХ.
- Клей, отверждающийся под давлением, покрыт снимающейся защитной бумагой.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Подготовка поверхности:

- Убедитесь в том, что поверхность чистая, сухая, гладкая, и что температура окружающей среды соответствует указанному диапазону*.
- Отремонтируйте или замените все поврежденные и поломанные участки поверхности.
- Удалите потрескавшуюся, отслоившуюся и облупившуюся краску.
- Сметите все лишнее.
- Чистящим средством или растворителем очистите поверхность от воска и масла.
- Дайте просохнуть.

2. Процесс нанесения

- Снимите с ленты No Skidding® Safety Tape защитную бумагу.
- Прижмите ленту No Skidding® Safety Tape к подготовленной поверхности.
- Чтобы лучше прижать ленту, используйте ручной резиновый валик.

ВНИМАНИЕ!

- Минимальная температура нанесения 10°C.

НЕОБХОДИМЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНСТРУМЕНТ

Лента KB 12 GRANIT ANTI SLIP и ручной резиновый валик.
25 м / рулон









elkay.com.tr